



THE COVENTRY LITANY OF RECONCILIATION

english / serbian

Provost Richard Howard put the words "FATHER FORGIVE" on the wall behind the charred cross in the ruins of the destroyed cathedral in 1948, not "Father forgive Them", because we all have sinned and fallen short of the glory of God. (Rom 3,23)

These words moved generations of people and are prayed in the Litany of Reconciliation every Friday at noon outside in the ruins and on many other places around the world.

The Litany of Reconciliation, based on the seven cardinal sins, was written in 1958 by Canon Joseph Poole, the first Precentor of the new Cathedral. It is a universal and timeless confession of humanity's failings, but it evokes us to approach these sins and weaknesses in the forgiveness of God's love.

СВИ СУ ЗГРЕШИЛИ И ПАЛИ И
ЛИШЕНИ СУ БОЖИЈЕ СЛАВЕ

*All have sinned and fallen short of the glory
of God.*

Мржњу која раздваја народ од народа,
расу од расе, класу од класе,

The hatred which divides nation from
nation, race from race, class from class,

Оче, опрости

Father, forgive.

Грамзиве жеље људи и народа да
поседују оно што није њихово,

The covetous desires of people and
nations to possess what is not their own,

Оче, опрости

Father, forgive.

Похлепу која искоришћава рад
људских руку и уништава земљу,

The greed which exploits the work of
human hands and lays waste the earth,

Оче, опрости

Father, forgive.

што завидимо на благостању и срећи
других,

Our envy of the welfare and happiness
of others,

Оче, опрости

Father, forgive.

Нашу равнодушност према стању
затвореника, бескућника, избеглица,

Our indifference to the plight of the
imprisoned, the homeless, the refugee,

Оче, опрости

Father, forgive.

Пожуду која обешчашћава тела
мушкараца, жена и деце,

The lust which dishonours the bodies of
men, women and children,

Оче, опрости

Father, forgive.

Гордост која нас води да имамо
поверење у себе а не у Бога

The pride which leads us to trust in
ourselves and not in God,

Оче, опрости

Father, forgive.

ЈЕДАН ПРЕМА ДРУГОМ БУДИТЕ ЉУБАЗНИ И
САОСЕЂАЈНИ, ОПРАШТАЈУЋИ ЈЕДАН ДРУГОМ,
КАО ШТО ЈЕ И БОГ У ХРИСТУ ОПРОСТИО ВАМА.

*Be kind to one another, tender hearted,
forgiving one another, as God in Christ
forgave you.*